

Verbes irréguliers

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pestalozzi-Kalender**

Band (Jahr): **12 (1919)**

Heft [2]: **Schüler**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

VERBES IRRÉGULIERS.

| Infinitif | Grund- form | Présent | |
|------------|------------------|---|---|
| | | de l'Indicatif | du Subjonctif |
| Absoudre | los- sprechen | j'absous, s, t, nous absol- vons, ez, ent | que j'absolve, es, e, vions, iez, ent |
| Acquérir | erwerben | j'acquièrs, s, t, nous acqué- rons, ez, ils acquièrent | que j'acquière, es, e, acqué- rions, iez, acquièrent |
| Aller | gehen | je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont | que j'aie, que tu ailles, qu'il aille, que nous al- lions, alliez, qu'ils aillent |
| Assaillir | anfallen | j'assaille, etc., nous assail- lons, ez, ent | que j'assaille, es, e, ions, iez, ent |
| Asseoir | setzen | j'assieds, ds, d, nous assey- ons, vous asseyez, ils asseyent, ou asseois, s, t | que j'asseye es, e, assey- ions, iez, asseyent ou que j'asseoie, es, e, asseoient |
| Avoir | haben | j'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont | que j'aie, aies, ait, que nous ayons, ayez, qu'ils aient |
| Battre | schlagen | je bats, bats, bat, battons, etc. | les autres temps sont ré- guliers |
| Boire | trinken | je bois, s, t, nous buvons, vous buvez, ils boivent | que je boive, es, e, buvions, iez, boivent |
| Bouillir | sieden | je bous, s, t, nous bouil- lons, ez, ent | que je bouille, es, e, bouil- lions, iez, ent |
| Ceindre | umgürten | je ceins, s, t, nous ceignons, ez, ent | que je ceigne, es, e, ceigni- ons, iez, ent |
| Conclure | schliessen | je conclus, s, t, nous con- cluons, ez, ent | que je conclue, es, e, con- cluions, iez, ent |
| Conduire | führen | comme cuire | — |
| Confire | einmachen | je confis, s, t, nous con- fisons, ez, ent | que je confise, es, e, con- fisons, iez, ent |
| Connaitre | kennen | je connais, s, it, nous con- naissons, ez, ent | que je connaisse, es, e, connaissions, iez, ent |
| Conquérir | erobern | comme acquérir | — |
| Construire | erbauen | comme cuire | — |
| Coudre | nähen | je couds, tu couds, il coud, nous cousons, ez, ent | que je couse, es, e, cou- sions, iez, ent |
| Courir | laufen | je cours, s, t, nous cou- rons, ez, ent | que je coure, es, e, cou- rions, iez, ent |
| Couvrir | decken | je couvre, es, e, nous cou- vrons, ez, ent | que je couvre, es, e, cou- vrions, iez, ent |
| Croire | glauben | je crois, s, t, nous croy- ons, yez, ils croient | que je croie, es, e, cro- yons, yiez, croient |
| Croître | wachsen | je crois, s, t, nous crois- sons, ez, ent | que je croisse, es, e, crois- sions, iez, ent |
| Cueillir | pflücken | je cueille, es, e, nous cueillons, ez, ent | que je cueille, es, e, cueil- lions, iez, ent |
| Cuire | kochen | je cuis, s, nous cuisons, ez, ent | que je cuise, es, e, cui- sions, iez, ent |
| Dire | sagen | je dis, s, t, nous disons, vous dites, ils disent | que je dise, es, e, disions, iez, ent |

VERBES IRRÉGULIERS

| Imparfait | Passé défini | Futur | Impératif | Participe présent | Participe passé |
|----------------|--------------|---|--------------------|-------------------|-----------------|
| j'absolvais | — | j'absoudrai | absous, etc. | absolvant | absous, oute |
| j'acquérais | j'acquis | j'acquerrai | acquiens, etc. | acquérant | acquis |
| j'allais | j'allai | j'irai | va, allons, allez | allant | allé |
| j'assaillais | j'assaillis | j'assaillirai | assaille, etc. | assaillant | assailli |
| j'asseyais | j'assis | j'asseyerai ou assiéral ou assoirai | assieds | asseyant | assis |
| j'avais | j'eus | j'aurai | aie, ayons ayez | ayant | eu |
| — | — | — | — | — | — |
| je buvais | je bus | je boirai | bois, etc. | buvant | bu |
| je bouillais | je bouillis | je bouillirai | — | bouillant | bouilli |
| je ceignais | je ceignis | je ceindrai | ceins, etc. | ceignant | ceint |
| je conclusais | je conclus | je conclurai | conclus, etc. | concluant | conclu |
| — | — | — | — | — | — |
| je confisais | je confis | je confirai | confis, etc. | confisant | confit |
| je connaissais | je connus | je connaîtrai | connais, etc. | connaissant | connu |
| — | — | — | — | — | — |
| je cousais | je cousis | je coudrai | couds, etc. | cousant | cousu |
| je courais | je courus | je courrai | cours, etc. | courant | couru |
| je couvrais | je couvris | je couvrirai | couvre, etc. | couvrant | couvert |
| je croyais | je crus | je croirai | crois, etc. | croyant | cru |
| je croissais | je crûs | je croîtrai | crois, etc. | croissant | crû |
| je cueillais | je cueillis | je cueillerai | cueille, etc. | cueillant | cueilli |
| je cuisais | je cuisis | je cuirai | cuis, etc. | cuisant | cuit |
| je disais | je dis | je dirai | dis, etc. | disant | dit |

VERBES IRRÉGULIERS.

| Infinitif | Grundform | Présent | |
|-----------|----------------|--|---|
| | | de l'Indicatif | du Subjonctif |
| Dormir | schlafen | je dors, s, t, nous dormons, ez, ent | que je dorme, es, e, dormions, iez, ent |
| Ecrire | schreiben | j'écris, s, t, nous écrivons, ez, ent | que j'écrive, es, e, écrivions, iez, ent |
| Envoyer | senden | j'envoie, ies, ie, nous envoyons, yez, lent | que j'envoie, ies, ie, envoyions, yiez, ient |
| Être | sein | je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont | que je sois, s, t, nous soyons, soyez, ent |
| Faillir | fehlen | je faus, tu faux, il faut, nous faillons, ez, ent | que je faille, etc. |
| Faire | machen | je fais, s, t, nous faisons, vous faites, ils font | que je fasse, es, e, que nous fassions, iez, ent |
| Falloir | müssen | il faut | qu'il faille |
| Fleurir | blühen | temps régulier | — |
| Fuir | fliehen | je fuis, s, t, nous fuyons, vous fuyez, ils fuient | que je fuie, es, e, fuyions, fuyiez, fuient |
| Hair | hassen | je hais, s, t, nous haïssons, ez, ent | que je haïsse, es, e, haïssions, iez, ent |
| Lire | lesen | je lis, s, t, nous lisons, ez, ent | que je lise, es, e, lisions, iez, ent |
| Luire | leuchten | je luis, s, t, nous luisons, ez, ent | que je luise, etc. |
| Maudire | fluchen | je maudis, s, t, nous maudissons, vous maudissez, ils maudissent | que je maudisse, es, e, maudissions, iez, ent |
| Médire | Böses reden | je médis, etc., nous médisons, vous médisez, etc. | le reste comme dire |
| Mentir | lügen | je mens, s, t, nous mentons, ez, ent | que je mente, es, e, mentions, iez, ent |
| Mettre | setzen | je mets, ts, t, nous mettons, ez, ent | que je mette, es, e, mettions, iez, ent |
| Moudre | mahlen | je mouds, ds, d, nous mou-lons, vous moulez, ils moulent | que je moule, es, e, mou-lions, iez, ent |
| Mourir | sterben | je meurs, s, t, nous mourons, ez, ils meurent | que je meure, etc., nous mourions, iez, ils meurent |
| Mouvoir | bewegen | je meus, s, t, nous mouvons, ez, ils meuvent | que je meuve, es, e, nous mouvions, iez, qu'ils meuvent |
| Naître | geboren werden | je nais, s, it, nous naissons, ez, ent | que je naisse, es, e, nais-sions, iez, ent |
| Nuire | schaden | comme cuire | — |
| Offrir | anbieten | comme couvrir | — |
| Ouir | hören | — | — |
| Ouvrir | öffnen | comme couvrir | — |
| Pâître | weiden | je pais, s, it, nous paissons, ez, ent | que je paise, es, e, pais-sions, iez, ent |
| Paraître | scheinen | je parais, s, it, nous paraissions, ez, ent | que je paraisse, etc. |

VERBES IRRÉGULIERS.

| Imparfait | Passé défini | Futur | Impératif | Participe présent | Participe passé |
|--------------------|-------------------------|-------------|---|-------------------|-----------------|
| je dormais | je dormis | je dormirai | dors, etc. | dormant | dormi |
| j'écrivais | j'écrivis | j'écrirai | écris | écrivant | écrit |
| j'envoyais | j'envoyai | j'enverrai | envoie sois, qu'il soit soyons, ez qu'ils soient | envoyant | envoyé |
| j'étais | je fus | je serai | — | étant | été |
| je fallais | je faillis | je faudrai | — | faillant | failli |
| je faisais | je fis | je ferai | fais, etc. | faisant | fait |
| il fallait | il fallut | il faudra | — | — | fallu |
| je fleurissais | — | — | — | fleurissant | — |
| fig. florissais | — | — | — | fig. florissant | — |
| je fuyais | je fus | je fuirai | fuis, etc. | fuyant | fu |
| je haïssais | je haïs, nous haïmes | je haïrai | haïs, etc. | haïssant | haï |
| je lisais | je lus | je lirai | lis, etc. | lisant | lu |
| je luisais | — | je luirai | luis | luisant | luis |
| je maudis- sais | je maudis | je maudirai | maudis, etc. | maudissant | maudit |
| — | — | — | — | — | — |
| je mentais | je mentis | je mentirai | mens, etc. | mentant | menti |
| je mettais | je mis | je mettrai | metts, etc. | mettant | mis |
| je moulais | je moulus | je moudrai | mouls, etc. | moulant | moulu |
| je mourais | je mourus | je mourrai | meurs | mourant | mort |
| je mouvais | je mus | je mouvrai | meus, etc. | mouvant | mû |
| je naissais | je naquis | je naîtra | nais, etc. | naissant | né |
| — | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — | — |
| — | j'ouïs | — | — | — | ouï |
| — | — | — | — | — | — |
| je paissais | — | je paîtra | pais, etc. | paissant | — |
| e parais- sais | je parus | je paraîtra | parais, etc. | paraissant | paru |

VERBES IRRÉGULIERS.

| Infinitif | Grundform | Présent | |
|----------------------|--------------------------|--|--|
| | | de l'indicatif | du Subjonctif |
| Partir | abreisen | je pars, s, t, nous partons, ez, ent | que je parte, etc. |
| Plaindre Plaire | beklagen gefallen | comme ceindre je plais, s, ft, nous plaisons, ez, ent | — que je plaise, es, e, plaisons, iez, ent |
| Pleuvoir Pourvoir | regnen versehen | il pleut je pourvois, s, t, nous pourvoyons, vous pourvoyez, ils pourvoient | qu'il pleuve que je pourvoie, es, e, pourvoyions, iez, volent |
| Pouvoir | können | je puis (peux), tu peux, il peut, nous pouvons, vous pouvez, ils peuvent | que je puisse, es, e, puissons, iez, ent |
| Prédire | vorhersagen | je prédis, etc., nous prédisons, vous prédisez, etc. | le reste comme dire |
| Prendre | nehmen | je prends, ds, d, nous prenons, ez, ils prennent | que je prenne, es, e, prenions, iez, prennent |
| Prévaloir | überlegen sein | je prévaux, x, t, prévalons, etc. | que je prévale, etc. |
| Résoudre | auflösen beschliessen | je résous s, t, nous résolvons, ez, ent | que je résolve, es, e, résolvions, iez, ent |
| Rire | lachen | je ris, s, t, nous rions, ez, ent | que je rie, es, e, rions, iez, ent |
| Savoir | wissen | je sais, s, t, nous savons, ez, ent | que je sache, es, e, sachions, iez, ent |
| Servir | dienen | je sers, s, t, nous servons, ez, ent | que je serve, es, e, servions, iez, ent |
| Sortir | ausgehen | je sors, s, t, nous sortons, ez, ent | que je sorte, etc. |
| Suffire | genügen | je suffis, s, t, nous suffisons, ez, ent | que je suffise, es, e, suffissions, iez, ent |
| Suivre | folgen | je suis, s, t, nous suivons, ez, ent | que je suive, es, e, suivions, iez, ent |
| Taire | verschweigen | je tais, s, t, nous taisons, ez, ent | que je taise, etc. |
| Tenir | halten | je tiens, s, t, nous tenons, ez, ils tiennent | que je tienne, es, e, tenions, iez, tiennent |
| Traduire Traire | übersetzen melken | comme cuire je trais, s, t, nous trayons, yez, ils traient | — que je traie, es, e, trayions, iez, ient |
| Vaincre | siegen | je vains, cs, c, nous vainquons, ez, ent | que je vainque, es, e, vainquions, iez, ent |
| Valoir | gelten | je vaux, x, t, nous valons, ez, ent | que je vaille, es, e, valions, iez, vaillent |
| Vêtir | kleiden | je vêts, ts, t, nous vêtons, ez, ent | que je vête, es, e, vêtions, iez, ent |
| Vivre | leben | je vis, s, t, nous vivons, ez, ent | que je vive, es, e, vivions, iez, ent |

VERBES IRRÉGULIERS.

| Imparfait | Passé défini | Futur | Impératif | Participe présent | Participe passé |
|---------------|---|---------------|----------------|-------------------|-----------------|
| Je parlais | Je parlais | Je parlerai | parle, etc. | parlant | parlé |
| — | — | — | — | — | — |
| Je plaisais | Je plus | Je plairai | plais, etc. | plaisant | plu |
| Il pleuvait | il plut | il pleuvra | — | pleuvant | plu |
| Je pourvoyais | je pourvus | je pourvoirai | pourvois, etc. | pourvoyant | pourvu |
| Je pouvais | Je pus | Je pourrai | — | pouvant | pu |
| — | — | — | — | — | — |
| Je prenais | je pris | Je prendrai | prends, etc. | prenant | pris |
| Je prévalais | je prévalus | Je prévaudrai | qu'il prévale | prévalant | prévalu |
| Je résolvais | je résolus | Je résoudrai | résous, etc. | résolvant | résolu, résous |
| Je riaais | je ris | Je rirai | ris, etc. | riant | ri |
| Je savais | Je sus | Je saurai | sache, sachez | sachant | su |
| Je servais | je servis | Je servirai | sers, etc. | servant | servi |
| Je sortais | je sortis | Je sortirai | sors, etc. | sortant | sorti |
| Je suffisais | je suffis | Je suffirai | suffis, etc. | suffisant | suffi |
| Je suivais | je suivis | Je suivrai | suis, etc. | suivant | suivi |
| Je taisais | je tus | Je tairai | tais, etc. | taisant | tu |
| Je tenais | je tins nous tîmes tîmes, tinrent | Je tiendrai | tiens, etc. | tenant | tenu |
| — | — | — | — | — | — |
| Je trayais | — | Je trairai | trais, etc. | trayant | trait |
| Je vainquais | je vainquis | Je vaincrai | — | vainquant | vaincu |
| Je valais | je valus | Je vaudrai | vaut | valant | valu |
| Je vêtais | je vêtis | Je vêtirai | vêts | vêtant | vêtu |
| Je vivais | je vécus | Je vivrai | vis, etc. | vivant | vécu |

VERBES IRRÉGULIERS.

| Infinitif | Grundform | Présent | |
|-----------|-----------|---|---|
| | | de l'Indicatif | du Subjonctif |
| Voir | sehen | je vois, s, t, nous voyons, yez, ils voient | que je voie, es, e, voyions, yiez, voient |
| Vouloir | wollen | je veux, x, t, nous voulons, ez, ils veulent | que je veuille, es, e, vou- lions, liez, veuillent |

ZEITWÖRTER, DIE WIE DIE OBGENANNTEN KONJUGIERT WERDEN.

| | |
|---|--|
| <p>Abstraire, abstrahieren comme traire Apparoir, dartun il appert Astreindre, anhalten . comme ceindre Atteindre, erreichen . comme ceindre Contraindre, zwingen comme ceindre Contredire, widersprechen comme dire, sauf vous contredisez Craindre, fürchten . . comme ceindre Dédire, nicht gelten lassen, umstossen . comme dire, sauf vous dédisez</p> | <p>Détruire, zerstören . . comme cuire Dissoudre, auflösen comme absoudre Empreindre, abdrük- ken (fig. prägen) . . comme ceindre Enduire, überziehen . comme cuire Enfreindre, übertreten comme ceindre s'enquérir, nachfor- schen comme acquérir Epreindre (den Saft ausdrücken) comme ceindre Feindre, sich stellen, verstellen comme ceindre</p> |
|---|--|

SAMMELN UND PRÄPARIEREN VON PFLANZEN.

A. SAMMELN DER PFLANZEN.

Dazu sind notwendig :

1. *eine Botanisierbüchse* (zum Transport der gefundenen Pflanzen);
2. *ein Eisenschäufelchen* (zum Ausgraben der Pflanzen);
3. *ein gutes Messer* (zum allfälligen Abschneiden von Baumzweigen).

Einige Regeln für Sammler :

Samme wenn möglich an schönen Tagen.
Nimm nie zuviel Pflanzen auf einmal.
Befreie sie sorgfältig von aller Erde.
Gib acht, dass du die Pflanzen nicht brichst.
Pflanzen *ohne Wurzeln* aus dem Boden nehmen.

VERBES IRRÉGULIÈRES.

| Imparfait | Passé défini | Futur | Impératif | Participe présent | Participe passé |
|--|--------------|------------|--|-------------------|-----------------|
| Je voyais | je vis | je verrai | vois, etc. | voyant | vu |
| Je voulais | je voulus | je voudrai | veux et veuille, qu'il veuille, veuillez et voulez | voulant | voulu |
| Induire, verleiten ... comme cuire Instruire, unterrichten belehren..... comme cuire Interdire, verbieten . comme dire, sauf interdisez Introduire, einführen, hineinführen..... comme cuire Joindre, zusammenfüg. comme ceindre Oindre, salben, be- streichen..... comme ceindre Peindre, malen comme ceindre Plaindre, beklagen .. comme ceindre Prévoir, voraussehen comme voir, seulement je prévoirai | | | Réduire, verkleinern comme cuire Repaître, füttern, Nah- rung zu sich nehmen comme connaître Se repentir, bereuen comme mentir Requérir, ansuchen, bitten comme acquérir Restreindre, verstopfen (fig. siehe einschränken) comme ceindre Séduire, verführen hinreißen comme cuire Sentir, fühlen comme mentir Souffrir, leiden comme couvrir Teindre, färben comme ceindre Tressaillir, zittern... comme assaillir Venir, kommen comme tenir | | |

B. PRESSEN DER PFLANZEN.

Dazu sind erforderlich:

1. *eine Pflanzenpresse* (diese kann man entweder kaufen, oder sie selbst herstellen. Zwei flache Bretter, von denen das eine mit einem Stein beschwert wird, genügen);
2. *einige Bogen Pflanzenpresspapier* (in Papeterien käufl.);
3. *einige Bogen weisses Papier* zum Aufkleben der getrockneten Pflanzen;
4. *Klebpapier* zum Befestigen der Pflanzen auf dem weissen Papier.

Einige Regeln.

Arbeite beim Pressen sehr sorgfältig.

Presse die Pflanzen nie zu nass.

Die einzelnen Teile der Pflanze dürfen nie aufeinander liegen.

Lasse die Pflanzen so lange in der Presse bis sie vollständig trocken sind.

Ist dies der Fall, so klebe sie mittelst des Klebpapieres auf weisses Papier. Bewahre sie gut auf und bringe sie öfters an die frische Luft.